

ECOLOGIA • ECOLOGY

# Cleandisc 1C/T - 1C/C



Questo tipo di filtro, applicabile a tutti i tipi di bottale esistenti ha l'utilità di rimuovere, filtrando in continuo i bagni, tutti i residui solidi presenti, come: filacci e piccoli pezzi nei bagni di concia e polveri e residui di rasatura nei bottali a tintura (lasciando sempre pulite dai residui le pelli dentro le botti). Le griglie autopulenti Cleandisc 1C/C o Cleandisc 1C/T prodotte dalla S.C. Costruzioni Meccaniche S.n.c., consistono in una vasca suddivisa in 2 comparti: alimentazione dove convoglia l'acqua proveniente dal bottale e scarico filtrato, dove l'acqua filtrata defluisce, nello stesso scomparto è ricavato un'apposita zona dove è installata una pompa di sollevamento, necessaria al ricircolo dei bagni. La macchina è dotata di un portellone posteriore per accedere facilmente alla zona pompa.

*This filter type, applicable to all types of existing drum, has the utility of removing, filtering in continues the float, all present solid remnants as: fleshing shreds and little pieces in the tanning float, and dust and shavings in the drum to dye (leaving always clean from the remnants the skins into the drum). The self-cleaning filter Cleandisc 1C/C or Cleandisc 1C/T produced from the S.C. Costruzioni Meccaniche S.n.c., consist in a subdivided tank in 2 divisions: feeding where convoies the water from the drum, and filtrate discharging, where the filtrate water flows, in the same compartment is make a special zone where is installed a lifting pump, necessary to the circulate of the float. Machine is endowed of a hatchback to approach easily to the pump zone.*



S.C. COSTRUZIONI MECCANICHE



### Principio di funzionamento

Il refluo che arriva al comparto di alimentazione, fluisce nello spazio tra la coppia di dischi ruotanti e filtra attraverso la rete passando al comparto di scarico mentre i solidi vengono trattenuti all'interno dei dischi. Mano a mano che la quantità di solidi trattenuti aumenta, essi tendono a formare delle masse compatte che iniziano a strisciare sulla superficie interna delle reti filtranti esercitando un effetto di pulizia. Una volta che i solidi trattenuti superano un certo volume, la macchina inizia a scaricarli automaticamente. Il liquido filtrato viene pompato e immesso nel bottale. Le reti filtranti vengono periodicamente pulite

mediante un sistema di ugelli di contro-lavaggio alla fine del ciclo.

### Dischi removibili (brevettati)

Eliminando l'albero centrale e montando i dischi su appositi rulli di guida, si è potuto trasmettere il movimento rotatorio ad ogni disco mediante una coppia pignone/corona nella quale il pignone è montato sull'albero del motoriduttore mentre la corona è posta sul bordo esterno di ciascun disco. Il gruppo motoriduttore è montato sulla fiancata esterna (destra e sinistra). Sollevando il carter superiore, i dischi possono essere rimossi facilmente dalla loro sede senza ricorrere ad alcun attrezzo. In questo modo la pulizia dei dischi può esse-

re effettuata in pochissimi minuti oppure, se sono disponibili dischi di scorta, effettuata in un secondo momento. La rottura di una rete filtrante, non comporta più un fermo macchina ma la sola sostituzione del disco danneggiato, che può essere mandato in officina per la riparazione.

### Otional Fornitura su richiesta

- Canali in vetroresina
- Valvole deviatrici
- Valvole apertura / chiusura flussi
- Quadro di comando
- Sensori di livello nella macchina

### Working principle

The effluent that comes to the feeding compartment from where it flows in the spaces between the couples of rotating discs. The liquid filters through the nets' openings to the discharge compartment while the solids are retained between the discs. As the quantity of retained solids increases, they tend to form compact masses that, entering in friction with the inside surface of the net, exert a sort of self-cleaning action on the filtering net itself. Once the volume of retained material exceeds its maximum, it begins to be automatically discharged. The dryness of the discharged solids can be adjusted within a certain range by chang-

ing the speed of the discs the filtrate affluent is pumped and led to again in the drum. Filtering nets are thoroughly cleaned at the end of the filtration cycle by a series of nozzles fed with pressurized water.

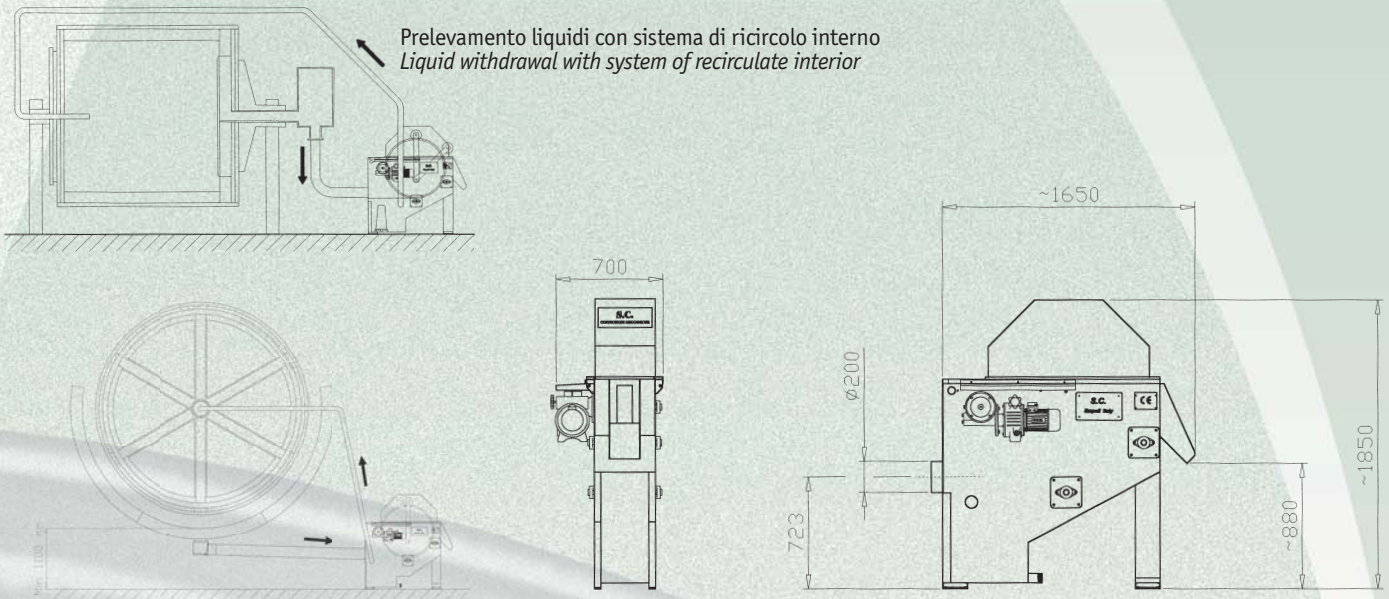
### Removable discs

Eliminating the central shaft and supporting the discs by means of guide rolls, it was possible to transmit the movement to each disc by means of couple pinion/crown where the pinion is fitted on the outlet shaft of the speed reduction gearbox and the crown is fitted on the rim of the disc. the speed reduction gearbox is assembled on the help of any tool. In this way can be cleaned (also brushed) in few minutes or

replaced with clean spare ones and cleaned afterward. In the eventuality of tears in the nets, the damaged disc can be quickly replaced by unskilled personnel.

### Otional Supplying on request

- Gutters in special resin with fiberglass - Shunter valve
- Valve opening / closing flow
- Switchboard
- Level sensor in the machine



### Caratteristiche modello / features model

		Cleandisc 1C/T	Cleandisc 1C/C
Portata / capacity (*)	m <sup>3</sup> /h	15 - 50	15 - 50
Coppie di dischi / couple of discs	no.	1	1
Rotazione potenza installata/ rotation power installed	KW	1,5	1,5
Dimensioni mm./ dimensions mm.	AxBxC	1650x700x1850	1650x700x1850
Materiali / materials	AISI	304	316
Pompa interna in ghisa/ internal pump in cast iron	KW	1,6	1,6 (con rivestimento ceramico, with ceramic coat- ing)

(\*) La portata varia in funzione dei solidi sospesi presenti nel refluo  
 (\*) Flow rate changes in accordance with the concentration of suspended solids



**COSTRUZIONI MECCANICHE**

**SC COSTRUZIONI MECCANICHE srl**

Via Pianezzoli, 10-10A - 50053 Empoli (Fi) - Italia

Tel. +39 0571/931588 - Fax: +39 0571/932870 - www.sctech.it - e-mail: info@sctech.it